

RUS

Страница 1 из 17
Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
Вступает в силу с: 18.05.2016
Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
Cockpit Pflege Citrus 300 mL
Art.: 7581

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1 Идентификация химической продукции

Cockpit Pflege Citrus 300 mL
Art.: 7581

1.2 Рекомендации и ограничения по применению химической продукции

Установленное целевое назначение вещества или смеси:

Средство по уходу за автомобилем

Sector of use [SU]:

SU 3 - Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites

SU21 - Consumer uses: Private households (=general public = consumers)

SU22 - Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)

Chemical product category [PC]:

PC35 - Washing and cleaning products (including solvent based products)

Process category [PROC]:

PROC 7 - Industrial spraying

PROC10 - Roller application or brushing

PROC11 - Non industrial spraying

PROC19 - Hand-mixing with intimate contact and only PPE available

Article Categories [AC]:

AC99 - Not required.

Environmental Release Category [ERC]:

ERC 4 - Industrial use of processing aids in processes and products, not becoming part of articles

ERC 8a - Wide dispersive indoor use of processing aids in open systems

ERC 8d - Wide dispersive outdoor use of processing aids in open systems

Не рекомендуемые способы применения:

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

1.3 Сведения о производителе и/или поставщике

RUS

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Strasse 4, 89081 Ulm-Lehr, Германия

Телефон: (+49) 0731-1420-0, Телефакс: (+49) 0731-1420-88

Адрес электронной почты компетентного лица: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - Пожалуйста, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для направления запросов на получение сертификатов безопасности.

1.4 Номер телефона экстренной связи

Информационные службы по чрезвычайным ситуациям / Государственная консультационная служба:

RUS

Федеральное Медико-биологическое Агентство Федеральное Государственное Учреждение "Научно - практический Токсикологический Центр", 129090, Москва, Сухаревская пл., дом 3. Экстренная помощь (24 h): +7 (495) 628-16-87

Номер в фирме для экстренного случая:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

2 Идентификация опасности (опасностей)

2.1 Классификация вещества или смеси

Сведения о классификации опасности в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

Класс опасности	Категория опасности	Обозначение опасности
Aerosol	1	H222-Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
Asp. Тох.	1	H304-Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
Aerosol	1	H229-Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

**2.2 Характеризующие элементы
 Маркировка в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)**



Опасно

H222-Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль. H229-Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

P102-Хранить в недоступном для детей месте.

P210-Беречь от источников воспламенения/нагревания/искр/открытого огня. Не курить. P211-Не распылять вблизи открытого огня или других источников воспламенения. P251-Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.

P410+P412-Беречь от солнечных лучей, избегать нагревания выше 50°C.

EUN066-Повторное соприкосновение может вызвать сухость кожи или трещины.

При недостаточной вентиляции возможно образование взрывоопасных смесей.

Углеводороды, C11-C12, изо-алканы, <2% ароматные соединения

2.3 Другие опасности

Смесь не содержит vPvB-веществ (vPvB = очень стойкие, очень биоаккумулирующиеся вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит PBT-веществ (PBT = стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Использование: возможно образование взрывоопасных паровых/ воздушных смесей.

3 Состав (информация о компонентах)

Аэрозоль

3.1 Вещество

неприменимо

3.2 Смесь

Углеводороды, C11-C12, изо-алканы, <2% ароматные соединения	
Регистрационный номер (REACH)	--
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	918-167-1 (REACH-IT List-No.)
CAS	---
% содержание	10-<25
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 4, H413

Страница 3 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

этанол	Вещество с определенной предельно допустимой концентрацией в соответствии с регламентом REACH.
Регистрационный номер (REACH)	01-2119457610-43-XXXX
Index	603-002-00-5
EINECS, ELINCS, NLP	200-578-6
CAS	64-17-5
% содержание	1-10
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319

Текст H-фраз и классификационных сокращений (в соответствии с СГС/CLP) см. в Разделе 16.
 Указанные в данном разделе вещества названы в соответствии с их фактической, соответствующей категоризацией!
 Это означает, что для веществ, перечисленных в приложении VI, таблица 3.1/3.2 регламента (ЕС) № 1272/2008 (Регламент CLP), все содержащиеся там примечания учитываются для упоминаемой здесь категоризации.

4 Меры первой помощи

4.1 Меры по оказанию первой помощи пострадавшим

Вдыхание паров

Удалить пострадавшего из зоны опасности.
 Вывести пострадавшего на свежий воздух и в случае необходимости проконсультироваться с врачом.

Попадание на кожу

Загрязненную, пропитанную одежду немедленно снять, тщательно промыть большим количеством воды с мылом, при раздражении кожи (покраснение и т. д.) обратиться к врачу.

Попадание в глаза

Обильно промыть глаза в течение нескольких минут, в случае необходимости обратиться к врачу.
 Иметь при себе технический паспорт.

Проглатывание

Сразу вызвать врача, подготовить технический паспорт.
 Не вызывать рвоту.

4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Если применимо, проявившиеся с задержкой симптомы и воздействие изложены в разделе 11 или в разделе 4.1 (пути поступления).
 В некоторых случаях возможно появление первых симптомов отравления по прошествии длительного времени/нескольких часов.

4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специального лечения (в случае необходимости)

не проверено

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1 Средства пожаротушения

Рекомендуемые средства тушения пожаров

Распыленная струя воды
 CO2
 Огнетушащий порошок
 Пена

Запрещенные средства тушения пожаров

Сплошная струя воды

5.2 Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

В случае пожара могут образоваться:
 Окиси углерода
 Токсичные продукты пиролиза.
 Опасность взрыва при продолжительном нагревании.
 Взрывоопасные паровые/воздушные смеси
 В результате распределения вблизи земли возможно обратное воспламенение в отдаленных источниках возгорания.

5.3 Специальные меры защиты, применяемые пожарными

Изолирующий противогаз.
 Охладить водой емкости, которым угрожает огонь.

Страница 4 из 17
Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
Вступает в силу с: 18.05.2016
Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
Cockpit Pflege Citrus 300 mL
Art.: 7581

Зараженную воду для тушения изолировать в соответствии с распоряжениями местных властей.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Удалить источники возгорания, не курить.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Избегать попадания в глаза и на кожу, а также вдыхания.
При необходимости принять меры против взрыва.

6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Предотвратить попадание в канализацию, подвалы, ремонтные ямы и другие места, накопление в которых может представлять опасность.
Избегать попадания в наземные и грунтовые воды, а также в почву.

6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

При утечке аэрозоля/газа обеспечить достаточный доступ свежего воздуха.
Действующее вещество:
Удалить с помощью гигроскопичного материала (напр., универсального вяжущего материала) и утилизировать, как описано в пункте 13.

6.4 Ссылка на другие разделы

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8, а также Рекомендации по утилизации в Разделе 13.

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

В дополнение к данным, приведенным в этом разделе, важная информация по этой теме также содержится в Разделах 8 и 6.1.

7.1 Меры безопасности при обращении с химической продукцией

7.1.1 Общие рекомендации

Обеспечить доступ свежего воздуха в помещение.
Хранить вдали от источников возгорания - Не курить.
Не использовать на горячих поверхностях.
Принять меры против электростатического заряда.
В рабочем помещении запрещается есть, пить, курить и хранить продукты питания.
Выполнять указания, данные на этикетке и в руководстве по эксплуатации.
Работы проводить в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

7.1.2 Указания по санитарно-гигиеническим нормам на рабочем месте

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.
Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.
Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.
Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранить в недоступном для посторонних месте.
Не хранить продукт в проходах или на лестничной клетке.
Хранить продукт только в закрытой оригинальной упаковке.
Соблюдать особые предписания относительно аэрозолей!
Защищать от воздействия солнца и температуры выше 50°C.
Хранить в хорошо проветриваемом помещении.
Соблюдать особые условия хранения на складе.

7.3 Специальные сферы конечного применения

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1 Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

Предельно допустимая концентрация (ПДК) общей доли углеводородного растворителя в смеси (RCP метод в соответствии с немецким TRGS 900, Nr. 2,9):
600 mg/m³

RUS

Страница 5 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

Хим. обозначение	Углеводороды, C11-C12, изо-алканы, <2% ароматные соединения	% содержание: 10- <25
ПДКрз-8h: 600 mg/m3 (AGW)	ПДКрз-15min: 2(II) (AGW)	---
Процедуры мониторинга:	- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
БПДК: ---	Дополнительная информация: (AGW в соответствии с RCP методом, TRGS 900, 2.9)	

Хим. обозначение	этанол	% содержание: 1-10
ПДКрз-8h: 500 ppm (960 mg/m3)	ПДКрз-15min: 2(II)	---
Процедуры мониторинга:	- Compur - KITA-104 SA (549 210) - Draeger - Alcohol 25/a Ethanol (81 01 631) DFG (D) (Loesungsmittelgemische), Methode Nr. 6 DFG (E) (Solvent mixtures) - 1998, 2002 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 63-2 (2004) - Draeger - Alcohol 100/a (CH 29 701)	
БПДК: ---	Дополнительная информация: DFG, Y	

Хим. обозначение	пропан	% содержание:
ПДКрз-8h: 1000 ppm (1800 mg/m3)	ПДКрз-15min: 4(II)	---
Процедуры мониторинга:	- Compur - KITA-125 SA (549 954)	
БПДК: ---	Дополнительная информация: DFG	

Хим. обозначение	бутан	% содержание:
ПДКрз-8h: 1000 ppm (2400 mg/m3)	ПДКрз-15min: 4(II)	---
Процедуры мониторинга:	- Compur - KITA-221 SA (549 459)	
БПДК: ---	Дополнительная информация: DFG	

Хим. обозначение	изобутан	% содержание:
ПДКрз-8h: 1000 ppm (2400 mg/m3)	ПДКрз-15min: 4(II)	---
Процедуры мониторинга:	- Compur - KITA-113 SB(C) (549 368)	
БПДК: ---	Дополнительная информация: DFG	

RUS ПДКрз-8h = AGW = предельно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны (ПДКрз) (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).
 E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | ПДКрз-15min = Spb.-Uf. = коэффициент превышения предельно допустимой концентрации (от 1 до 8) и категория (I, II) для кратковременных превышений ПДК (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).
 "=" = абсолютный предел превышения ПДК. Категория (I) = вещества, предельно допустимая концентрация которых определяется местным воздействием, или вещества, оказывающие сенсibiliзирующее воздействие на дыхательные пути, (II) = вещества резорбтивного действия. | БПДК = BGW = предельно допустимая концентрация в биологическом материале (БПДК) (норматив TRGS 903, Технические правила для опасных веществ, Германия).
 Материал для исследования: В = цельная кровь, E = эритроциты, P/S = плазма/сыворотка, U = моча, Hb = гемоглобин. Время взятия проб: а) без ограничения, б) конец экспозиции или конец смены, в) при долговременной экспозиции: после нескольких следующих друг за другом смен, г) перед следующей сменой, д) по окончании экспозиции: по истечении ... часов. | Дополнительная информация: ARW = ориентировочно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны, H = кожно-резорбтивный. Y = опасаться повреждения плода при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) нет оснований. Z = Даже при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) не исключено повреждение плода (см. пункт 2.7 норматива TRGS 900). DFG = Немецкое научно-исследовательское сообщество (комиссия MAK). AGS = Комитет по вредным веществам.
 ** = При вступлении в силу норматива TRGS 900 (Технические правила для опасных веществ, Германия) в январе 2006 г. предельно допустимое значение концентрации данного вещества отменено и находится в процессе пересмотра.

этанол						
Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
	Окружающая среда – пресная вода		PNEC	0,96	mg/l	
	Окружающая среда – морская вода		PNEC	0,79	mg/l	

Страница 6 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

	Окружающая среда – вода, спорадическое (прерывистое) выделение		PNEC	2,75	mg/l	
	Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод		PNEC	580	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода		PNEC	3,6	mg/kg dry weight	
	Окружающая среда – грунт		PNEC	0,63	mg/kg dry weight	
	Окружающая среда – орально (корм для животных)		PNEC	0,72	mg/kg feed	
	Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода		PNEC	2,9	mg/kg dry weight	
Потребители	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	950	mg/m ³	
Потребители	Человек – дермально	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	950	mg/m ³	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	114	mg/m ³	
Потребители	Человек – орально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	87	mg/kg	
Потребители	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	206	mg/kg bw/d	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	1900	mg/m ³	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	950	mg/m ³	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	343	mg/kg bw/d	

8.2 Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях

8.2.1 Надлежащие технические средства управления

Обеспечить хорошую вентиляцию помещения посредством локальной вытяжки или центральной системы отвода воздуха. Если этого окажется недостаточно для поддержания концентрации ниже уровня предельно допустимого значения на рабочем месте (AGW), необходимо надеть подходящий противогаз или респиратор. Действительно только для случаев, для которых даны предельно допустимые значения экспозиции.

8.2.2 Меры индивидуальной защиты, такие как средства индивидуальной защиты

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.
 Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.
 Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.
 Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

Средства защиты для глаз/лица:
 Защитные очки (EN 166) с боковыми щитками, при опасности разбрызгивания.

Средства защиты для кожи - средства защиты для рук:
 Защитные перчатки из ПВХ (EN 374)
 Или:
 PE
 Защитные перчатки из нитрила (EN 374)
 Минимальная толщина слоя в мм:
 0,4
 Скорость проникновения вещества через перчатки в минутах:

Страница 7 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

> 480
 Полученные в ходе испытания данные о скорости проникновения вещества через перчатки в соответствии со стандартом EN 374, часть 3 на практике не проверены.
 Рекомендуется максимальная продолжительность ношения перчаток, соответствующая 50% скорости проникновения вещества через них.
 Рекомендуется смазать руки защитным кремом.

Средства защиты для кожи - другие меры по обеспечению безопасности:
 Рабочая защитная одежда (напр., безопасная обувь EN ISO 20345, рабочая одежда с длинными рукавами).

Защита органов дыхания:
 Как правило, не требуется.
 В случае превышения предельно допустимого значения на рабочем месте (РПЗ, Германия) или показателей, установленных комиссией МАК (Швейцария, Австрия).
 Кислородная маска фильтр А (EN 14387), коричневая маркировка
 Кислородная маска фильтр АХ (EN 14387), коричневая маркировка.
 Соблюдать ограничения по продолжительности использования дыхательных аппаратов.

Термические опасности:
 Не применимо

Дополнительная информация по защите рук - тестирование не проводилось.
 Выбор для работы со смесями веществ осуществлен в соответствии с имеющейся информацией о входящих в их состав ингредиентах.
 Выбор для работы с веществами основывается на данных производителя перчаток.
 Окончательный выбор материала для защитных перчаток должен быть осуществлен с учетом его прочности, скорости проникновения вещества через материал и деструкции.
 Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, из которого они изготовлены, но и от прочих качественных характеристик, различающихся от производителя к производителю.
 При работе со смесями веществ прочность материала, из которого изготовлены перчатки, невозможно определить предварительно.
 Поэтому перчатки необходимо перед использованием протестировать.
 Точные данные о степени прочности материала для перчаток имеются у их производителя. Указания производителя должны быть строго соблюдены.

8.2.3 Ограничение и контроль воздействия факторов окружающей среды

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

9 Физико-химические свойства

9.1 Данные об основных физических и химических свойствах

Физическое состояние:	Аэрозоль, Действующее вещество: жидкое
Цвет:	Бесцветный
Запах:	Лимонный
Порог запаха:	Неопределенный
Значение pH:	Неопределенный
Температура плавления/замерзания:	Неопределенный
Температура начала кипения и интервал кипения:	Неопределенный
Температура вспышки:	неприменимо
Скорость испарения:	Неопределенный
Воспламеняемость (твердое вещество, газ):	Неопределенный
Нижний взрывоопасный предел:	1,5 Vol-%
Верхний взрывоопасный предел:	Использование: возможно образование взрывоопасных паровых/воздушных смесей.
Давление пара(ов):	2,1 hPa (20°C)
Плотность пара(ов) (воздух = 1):	Неопределенный
Плотность:	0,625 g/ml (20°C)
Насыпная плотность:	Неопределенный
Растворимость(и):	Неопределенный
Растворимость в воде:	Нерастворимо
Коэффициент распределения (n-октанол/вода):	Неопределенный
Температура самовоспламенения:	365 °C (Температура воспламенения)
Температура разложения:	Неопределенный

Страница 8 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

Вязкость: Неопределенный
 Взрывоопасные свойства: Продукт невзрывоопасен.
 Пожароопасные характеристики: Неопределенный

9.2 Дополнительная информация

Смешиваемость: Неопределенный
 Жирорастворимость / растворитель: Неопределенный
 Электропроводность: Неопределенный
 Поверхностное напряжение: Неопределенный
 Содержание растворителей: Неопределенный

10 Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способность

Продукт не был подвергнут проверке.

10.2 Химическая стабильность

При правильном складировании и обращении стабилен.

10.3 Возможность опасных реакций

Об опасных реакциях нет данных.

10.4 Условия, которых следует избегать

Нагревание, открытое пламя, источники воспламенения

Повышение давления может привести к расколу.

Электростатический заряд

10.5 Несовместимые материалы

Избегать контакта с сильными окислителями.

10.6 Опасные продукты разложения

При использовании по назначению разложения не происходит.

11 Информация о токсичности

11.1 Описание токсикологических последствий

При необходимости, более подробную информацию об отрицательном воздействии на здоровье см. в разделе 2.1 (Классификация).

Cockpit Pflege Citrus 300 mL

Art.: 7581

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:						нет данных
Острая токсичность, при попадании на кожу:						нет данных
Острая токсичность, при вдыхании:						нет данных
Разъедание/раздражение кожи:						нет данных
Серьезное повреждение/раздражение глаз:						нет данных
Респираторная или кожная сенсibilизация:						нет данных
Мутагенность половых органов:						нет данных
Канцерогенность:						нет данных
Репродуктивная токсичность:						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):						нет данных

Страница 9 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):						нет данных
Опасность при аспирации:						нет данных
Симптомы:						нет данных
Прочие данные:						Классификация на основании расчета.

Углеводороды, C11-C12, изо-алканы, <2% ароматные соединения						
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	>5000	mg/kg	Крыса	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	>5000	mg/kg	Кролик	OECD 427 (Skin Absorption - In Vivo Method)	
Острая токсичность, при вдыхании:	LC50	>5000	mg/m ³	Крыса	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Разъедание/раздражение кожи:					OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Слегка раздражает (Вывод по аналогии), В результате регулярного контакта кожа рук может стать шершавой и потрескаться.
Серьезное повреждение/раздражение глаз:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Слегка раздражает (Вывод по аналогии)
Респираторная или кожная сенсibilизация:						Не сенсibilизирующее (по методу аналогии)
Мутагенность половых органов:						Вывод по аналогии, Негативно
Канцерогенность:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Вывод по аналогии, Негативно
Репродуктивная токсичность:						Негативно
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):						Вывод по аналогии, Нет
Опасность при аспирации:						Да
Симптомы:						Оглушение, Головная боль

этанол						
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	10470	mg/kg	Крыса	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	>2000	mg/kg	Кролик	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Острая токсичность, при вдыхании:	LC50	117-125	mg/l/4h	Крыса	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Не раздражает
Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Слегка раздражает

Страница 10 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

Респираторная или кожная сенсibilизация:					OECD 429 (Skin Sensitisation - Local Lymph Node Assay)	Не сенсibilизирующее
Мутагенность половых органов:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:					OECD 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно
Канцерогенность:	NOAEL	>3000	mg/kg	Крыса	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	24 мон
Репродуктивная токсичность:	NOAEL	5200	mg/kg bw/d	Крыса		
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):	NOAEL	1730	mg/kg/d	Крыса	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	самка
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):	NOAL	>20	mg/l	Крыса	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	самец
Опасность при аспирации:				Человек		Нет указаний на подобное действие.
Симптомы:						Удушье, Оглушение, Потеря сознания, Снижение кровяного давления, Вызывает рвоту, Кашель, Головная боль, оглушение, сонливость, раздражение слизистой оболочки, Головокружение, Тошнота
Воздействие на людей:						Чрезмерное употребление алкоголя во время беременности приводит к синдрому алкоголизма у плода (пониженный вес при рождении, физические и умственные нарушения)., Подтверждения тому, что этот синдром вызван попаданием в организм через кожу или дыхательные пути, не имеется.

пропан

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Мутагенность половых органов:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно

12.1. Токсичность для водорослей:							нет данных
12.2. Стойкость и разлагаемость:							нет данных
12.3. Потенциал биоаккумуляции:							нет данных
12.4. Мобильность в почве:							нет данных
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							нет данных
12.6. Другие неблагоприятные воздействия:							нет данных

Углеводороды, C11-C12, изо-алканы, <2% ароматные соединения							
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LL50	96h	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для рыб:	NOELR	28d	0,21	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Токсичность для дафний:	EL50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	NOELR	21d	0,02	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	NOELR	72h	1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	ErL50	72h	>1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	EbL50	72h	>1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	31	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).

этанол							
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	13000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	LC50	48h	12340	mg/l	Daphnia magna		

Страница 13 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

12.1. Токсичность для водорослей:	EC50	48h	12900	mg/l	Selenastrum capricornutum	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	EC50	72h	275	mg/l	Chlorella vulgaris	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Стойкость и разлагаемость:			97	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	BCF		0,66 - 3,2				
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	Log Pow		-0,32				Биоаккумуляции не ожидается (коэффициента распределения n-октанол/вода LogPow < 1)
12.4. Мобильность в почве:	H (Henry)		0,000138				
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).
Токсичность для бактерий:			440	mg/l			

пропан							
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	Log Pow		2,28				Существенного потенциала биоаккумуляции не ожидается (коэффициента распределения n-октанол/вода LogPow 1-3)
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).

бутан							
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	Log Pow		2,98				Существенного потенциала биоаккумуляции не ожидается (коэффициента распределения n-октанол/вода LogPow 1-3)

Страница 14 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

12.5. Результат оценки PBT и vPvB:						Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующимся веществом (vPvB).
------------------------------------	--	--	--	--	--	---

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1 Методы удаления

Для вещества / материала / остатков

Код отходов в ЕС:

Ниже названные коды представляют собой рекомендации, дающиеся в соответствии с предполагаемым использованием данного продукта.

В случае особых условий использования и утилизации, определяемых пользователем, продукт может быть классифицирован и по другим кодам отходов. (2014/955/EC)

16 05 04 1

Рекомендация:

Не рекомендуется утилизировать в канализацию.

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Аэрозольные баллоны с содержимым утилизируются с проблемными отходами.

Пустые аэрозольные баллоны утилизируются с вторсырьем.

Для загрязненной упаковки

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Рекомендация:

Неочищенные емкости не пробивать, не разрезать и не сваривать.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

Общие сведения

14.1. Номер ООН: 1950

Автомобильный / железнодорожный транспорт (ADR/RID)

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

UN 1950 AEROSOLS

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке:

2.1

14.4. Группа упаковки:

-

Классифицирующий код:

5F

Код LQ (ADR 2015):

1 L

14.5. Экологические опасности:

неприменимо

Tunnel restriction code:

D



Перевозка морским транспортом (IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ)

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

AEROSOLS

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке:

2.1

14.4. Группа упаковки:

-

EmS:

F-D, S-U

Загрязнитель моря (Marine Pollutant):

неприменимо

14.5. Экологические опасности:

неприменимо



Перевозка воздушным транспортом (IATA)

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

Aerosols, flammable

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке:

2.1

14.4. Группа упаковки:

-

14.5. Экологические опасности:

неприменимо



14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Страница 15 из 17
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II
 Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006
 Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005
 Вступает в силу с: 18.05.2016
 Дата печати PDF-документа: 18.05.2016
 Cockpit Pflege Citrus 300 mL
 Art.: 7581

Персонал, осуществляющий транспортировку опасных изделий, должен пройти соответствующий инструктаж.
 Предписания по обеспечению безопасности должны соблюдаться всеми лицами, принимающими участие в транспортировке.
 Следует принять меры, направленные на избежание случаев причинения ущерба.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ и Кодексом МКХ (Международный кодекс по химовозам)

Перевозимый груз является не навалочным, а штучным, поэтому вышеуказанные акты на него не распространяются.
 Требования к минимальному объему для перевозки не учитываются.
 По запросу могут быть сообщены номер класса опасности, а также кодировка упаковки.
 Соблюдать особые предписания (special provisions).

15 Информация о национальном и международном законодательстве

15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

Учитывать и соблюдать национальные предписания/регламенты по предельному содержанию в отношении фосфатов или соединений фосфора.

Классификация и маркировка см. пункт 2.

Соблюдать ограничения:

Обязательно соблюдение «Закона об охране труда детей и подростков» (Германия).

Обязательно соблюдение предписаний профессиональной корпорации/ гигиены труда.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (VOC): ~ 99 %

15.2 Оценка безопасности вещества

Оценка безопасности для смесей не предусмотрена.

16 Дополнительная информация

Переработанные пункты: 2

Техническое руководство по поддержанию чистоты воздуха:

50 - 100% III

Данные сведения относятся к состоянию продукта на момент доставки.

Необходим инструктаж/обучение сотрудников по обращению с опасными веществами.

Необходимо обучение сотрудников обращению с опасными грузами.

Классификация и применяемая методика вывода о классификации смеси в соответствии с Постановлением (EG) 1272/2008 (CLP):

Классификация в соответствии с Постановлением (EG) № 1272/2008 (CLP)	Применяемая методика оценки
Aerosol 1, H222	Классификация на основании расчета.
Asp. Tox. 1, H304	Классификация на основании расчета.
Aerosol 1, H229	Классификация на основе формы или физического состояния.

Нижеприведенные фразы представляют собой выписанные H-фразы, код класса опасности или категории опасности (GHS/CLP) продукта и содержащихся веществ (указаны в разделах 2 и 3).

H225 Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

H226 Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

H413 Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов.

Aerosol — Аэрозоли

Asp. Tox. — Вещества, опасные при аспирации

Flam. Liq. — Воспламеняющиеся жидкости

Aquatic Chronic — Долгосрочные опасности для водной среды

Eye Irrit. — Химические вещества, вызывающие раздражение глаз

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006

Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005

Вступает в силу с: 18.05.2016

Дата печати PDF-документа: 18.05.2016

Cockpit Pflege Citrus 300 mL

Art.: 7581

Применяемые в этом документе сокращения и аббревиатуры:

AC	Article Categories
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR	Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Соглашение европейских государств о международных перевозках опасных грузов на дорогах)
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения (= World Health Organization - WHO)
ЕС	Европейский Союз
ЕС	Европейское сообщество
AOEL	Acceptable Operator Exposure Level
AOX	Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируемые органические галогеносодержащие соединения)
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Оценка острой токсичности - ООТ) согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)
ЕЭП	Европейское экономическое пространство
ЕЭС	Европейское экономическое сообщество
BAM	Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)
BAuA	Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)
BCF	Bioconcentration factor (= Коэффициент биоконцентрации - КБК)
BHT	Butylhydroxytoluol (= 2,6-ди-трет-бутил-4-метилфенол)
BOD	Biochemical oxygen demand (= Биохимическая потребность в кислороде - БПК)
BSEF	Bromine Science and Environmental Forum
bw	body weight
CAS	Chemical Abstracts Service (Служба подготовки аналитических обзоров по химии)
CEC	Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
CESIO	Comite Europeen des Agents de Surface et de leurs Intermediaires Organiques
CIPAC	Collaborative International Pesticides Analytical Council
CLP	Classification, Labelling and Packaging (Постановление (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества)
COD	Chemical oxygen demand (= Химическая потребность в кислороде - ХПК)
CTFA	Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= Производный безопасный уровень)
DOC	Dissolved organic carbon (= Растворённый органический углерод)
DT50	Dwell Time - 50% reduction of start concentration
dw	dry weight
	и т. д., и т.п. и так далее, и прочее
ECHA	European Chemicals Agency (= Европейское химическое агентство)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Европейский каталог промышленных химических веществ)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ERC	Environmental Release Categories
Факс	Факс
GWP	Global warming potential (= Потенциал влияния на глобальное потепление)
HET-CAM	Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
HGWP	Halocarbon Global Warming Potential
н.д.	нет данных
н.и.	не имеется
н.п.	не проверено
напр.	например
непр.	неприменимо
IARC	International Agency for Research on Cancer (= Международное агентство по изучению рака - МАИР)
IATA	International Air Transport Association (= Международная ассоциация воздушного транспорта)
IBC	Intermediate Bulk Container
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
орг.	органический
прибл.	приблизительно
IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ	International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
IUCILD	International Uniform Chemical Information Database
LC	смертельная (летальная) концентрация химического вещества в воздухе или в воде

Страница 17 из 17

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 18.05.2016 / 0006

Заменяет редакцию от / версия: 21.08.2015 / 0005

Вступает в силу с: 18.05.2016

Дата печати PDF-документа: 18.05.2016

Cockpit Pflege Citrus 300 mL

Art.: 7581

LC50 смертельная (летальная) концентрация химического вещества в воздухе или в воде, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции.
LD медианная смертельная (летальная) доза химического вещества
LD50 медианная смертельная (летальная) доза химического вещества, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции.
LQ Limited Quantities
MARPOL Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов
GHS Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химических веществ
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
NOEC No Observed Effect Concentration (= Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта.)
ODP Ozone Depletion Potential (= Потенциал разрушения озонового слоя)
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития - ОЭСР)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества)
PC Chemical product category
PE Полиэтилен
PNEC Predicted No Effect Concentration (= Прогнозируемая безопасная концентрация)
PROC Process category
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Постановление (ЕС) № 1907/2006)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= Температура самоускоряющегося разложения - ТСУР)
SAR Structure Activity Relationship (= Соотношение структура-активность)
SU Sector of use
SVHC Substances of Very High Concern (= особо опасное вещество)
ThOD Theoretical oxygen demand (= Теоретическая потребность в кислороде)
TOC Total organic carbon (= Общий органический углерод)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods
VbF Verordnung ueber brennbare Fluessigkeiten (= Распоряжение о горючих жидкостях (законодательство Австрии))
VOC Volatile organic compounds (= летучие органические соединения)
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= очень устойчивое и очень биоаккумулируемое)
wwt wet weight

Все данные приведены для описания продукта с точки зрения необходимых мер безопасности при работе с ним. Они не гарантируют определенные его свойства и основываются на доступной нам на настоящий момент информации. За неправильность информации ответственность мы не несем.

Выдано:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Изменения в данном документе или его размножение - только с четкого выраженного согласия фирмы Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.